

臺北市中山區公所
113 年度城市交流活動成果報告



臺北市中山區公所 謹製

臺北市中山區公所
113 年度城市交流活動成果報告

目錄

壹、計畫緣起及目的·····	1
貳、交流活動規劃·····	1
參、交流活動內容及過程·····	2
肆、預期效益·····	15
伍、參訪暨業務觀摩·····	16
陸、照片花絮·····	21

壹、計畫緣起及目的

一、緣起

本所自 94 年起配合民政局辦理城市交流活動迄今，主要的交流鄉鎮市為嘉義縣市、宜蘭縣各鄉鎮市公所、彰化縣各鄉鎮市公所與臺中市區公所，嘉義縣 18 鄉鎮：民雄鄉、東石鄉、布袋鎮、鹿草鄉、梅山鄉、竹崎鄉、番路鄉、太保市、六腳鄉、大埔鄉、水上鄉、大林鎮、阿里山鄉、義竹鄉、新港鄉、溪口鄉、中埔鄉、朴子市此全部走訪完畢，而宜蘭縣 12 鄉鎮的足跡已達冬山鄉、頭城鎮、蘇澳鎮、南澳鄉、五結鄉、壯圍鄉等 6 個鄉鎮，另 103 年開始走訪雲林縣二崙鄉及崙背鄉，104 年走訪彰化縣秀水鄉及埤頭鄉，108 年走訪臺中市豐原區及和平區公所，109 年、110 年參訪宜蘭縣南澳鄉公所、111 年參訪宜蘭縣大同鄉公所及 112 年參訪桃園縣復興區公所。本(113)年度訂於 6 月 27 日、6 月 28 日至苗栗縣南庄鄉進行交流分享，並整合本區愛心資源，給予交流鄉鎮適當之關懷及協助，以愛心送暖方式維持彼此友好關係。

二、目的

本所 113 年辦理之城市交流活動，除為分享城市建設經驗，作為彼此施政的借鏡，建立城市情誼，並透過業務觀摩、災害互助、農特產品展銷、地方藝文活動及分享防疫心得等等多面向之良性互動及學習，提昇彼此業務品質，緊急時相互支援協助，以達共同發展、互利互榮之目的。

貳、交流活動規劃

一、活動規劃

(一)、交流原則

1. 以平等互信原則，相互汲取城市建設模式及經驗。
2. 秉持相互扶助之精神，於緊急時刻提供支援救助。
3. 交換業務發展經驗，推行為民服務，以達互利互榮。
4. 在既有交流基礎上，共同為彼此友好關係努力耕耘。

(二)、出訪機關擇定理由

依據臺北市政府民政局 108 年 5 月 17 日北市民區字第 1086025619 號函，為達文化傳承交流、推展城市旅遊、推廣農特產品開展雙贏及建立救災合作機制之目的，進而尋求行政流程改造之學習擴散效益；除維持與交流過機關既有情誼並深入耕耘外，應拓展交流對象。今年本所擇定出訪機關為原住民鄉鎮-宜蘭縣大同鄉公所，期以藉由本次出訪機會，建立機關間友好關係，並就區域特色、日常運作之業務模式分享，以達城市交流之目的。

二、場次辦理時間暨流程規劃

(一)、場次辦理時間

日期	交流機關
6 月 27 日	苗栗縣南庄鄉公所

(二)、出訪流程規劃

項次	流 程 安 排	備 註
1	交流機關首長致歡迎詞暨介紹人員	
2	本區區長致感謝詞暨介紹隨行人員	
3	業務見習交流暨簽訂友好城市關係共同聲明	
4	愛心送暖-提供經濟弱勢民生物資	
5	致贈紀念品及全員合影留念	

參、交流活動內容及過程

一、出訪人員名冊

職稱	姓名	職稱	姓名
區長	李美麗	里幹事	廖志國
課長	許嘉洺	里幹事	張愛玲
原住民服務員	成明桂	里幹事	王俊嵐
里幹事	李俊昌	里長聯誼會副會長 (新喜里里長)	吳昇陽
里長聯誼會副會長 (江寧里里長)	徐信洲	里長聯誼會副會長 (金泰里里長)	游進義

財團法人真如苑佛教基金會	陳淑敏	財團法人真如苑佛教基金會	許靜誼
財團法人真如苑佛教基金會	高美蘭	財團法人真如苑佛教基金會	謝秀鑾
植福宮主任委員	陳志堂	植福宮監事	葉朝男
植福宮總幹事	陳振雄	植福宮名譽主委	潘信一
植福宮財務委員	陳福隆	台北市文昌宮總幹事	黃國華
台北市文昌宮委員	黃呂金堦	台北市文昌宮委員	吳聰仁
台北市文昌宮委員	黃文隆	台北市愛心行善會理事長	蘇興李
台北市愛心行善會總幹事	李瑞松	台北市愛心行善會	蔡容枝
台北市愛心行善會榮譽 理事長	王宗賓	財團法人台北市景福宮 董事長	翁清標
財團法人台北市景福宮董事	邱樹林	財團法人台北市景福宮監事	游啟業
財團法人台北市景福宮董事	張志成	財團法人台北市景福宮監事	李聲龍
財團法人台北市中庄仔福德 宮董事長	林春裕	財團法人台北市中庄仔福德 宮董事	洪芳聯
財團法人台北市中庄仔福德 宮監事	莊劍煌	財團法人台北市中庄仔福德 宮監事	游福壽
財團法人台北市中庄仔福德 宮委員	胡秋莉		

二、交流紀實

(一)、113 年場次城市交流活動交流過程及當地簡介

1、交流過程



相片內容說明：南庄鄉鄉長致歡迎詞暨介紹出席人員



相片內容說明：本區區長致感謝詞暨介紹隨行人員



相片內容說明：雙方簽署友好城市關係共同聲明



相片內容說明：簽訂完成友好城市關係共同聲明



相片內容說明：業務交流



相片內容說明：業務交流



相片內容說明：南庄鄉鄉長致贈紀念品



相片內容說明：本區區長贈與紀念友好獎座



相片內容說明：愛心送暖-捐贈民生物資



相片內容說明：愛心送暖-捐贈民生物資



相片內容說明：致贈感謝狀給愛心行善會



相片內容說明：致贈感謝狀給真如苑佛教會



相片內容說明：致贈感謝狀給文昌宮



相片內容說明：致贈感謝狀給景福宮



相片內容說明：致贈感謝狀給中庄仔福德宮



相片內容說明：致贈感謝狀給大直植福宮



相片內容說明：民生物資捐贈團體合影



相片內容說明：本區參訪人員與南庄鄉公所出席人員合照

2、苗栗縣南庄鄉簡介（資料來源：苗栗縣政府、南庄鄉公所、原住民族委員會、維基百科）

(1)地理位置及區域概況：

南庄鄉位於臺灣苗栗縣東北部。南邊為泰安鄉，西南為獅潭鄉，西北為三灣鄉，東北至東分別為新竹縣峨眉鄉、北埔鄉及五峰鄉。全鄉屬於中港溪流域的源流區。鄉內居民頗為多元，以客家人為最多（約占 8 成 3 左右）（四縣腔為主，少數為海陸腔），其次為原住民族（賽夏族、泰雅族）、外省人及福佬人。

(2)產業發展：

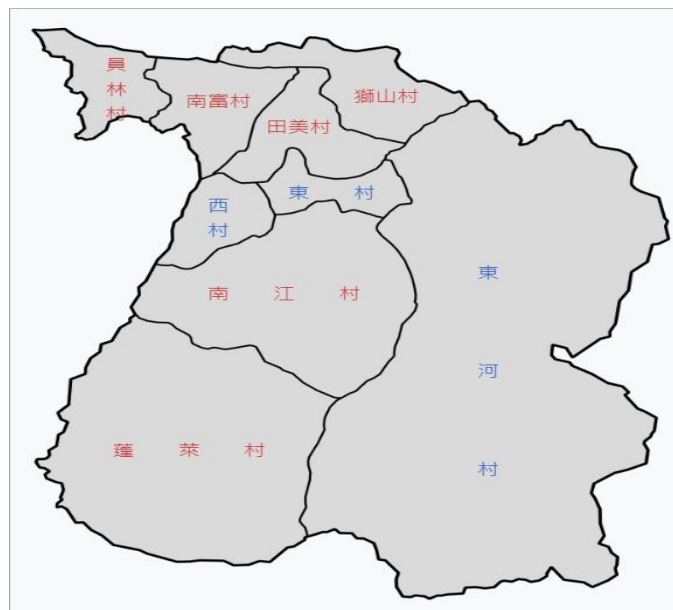
南庄鄉以農業為主，主要作物則隨時代演變而有所不同。早期作物以水稻糧食為主，後來以桂竹筍、香菇、高冷蔬菜、一葉蘭、金花石蒜等蔬菜及花卉為大宗，近年來則逐漸興起休閒農業。漁業方面因深處內陸，僅有少量鱒魚等高冷魚類的養殖戶。林業方面因政府近年來採取育林政策，故著重於森林資源的保護，主要物種為杉木、油桐、桂竹等。近年來，南庄獨特的人文地理及原住民文化受到關注，加上地方政府透過舉辦大型活動的促銷，儼然已成為苗栗縣的觀光重鎮，也因此發展出多元化的觀光產業。

(3)文化資產-巴斯達隘（Pas-ta'ai）：

巴斯達隘（Pas-ta'ai）又稱矮靈祭，是原住民賽夏族的傳統祭典，每 2 年舉行一次，時間在收穫後的月圓前後。祭典依賽夏族分佈範圍而區分為南祭場及北祭場，前者在南庄鄉向天湖舉行，後者則在新竹縣五峰鄉大隘舉行。從前的巴斯達隘屬於族人高度私密性的儀式，不容許非親友的平地人參加。近年來由於政府單位與民間人士的介入，加上大眾傳播媒體報導，已逐漸失去神秘感。

(4)行政區域：

南庄鄉劃分為 9 個村分別為東村、西村、田美村、獅山村、南富村、員林村、東河村、南江村、蓬萊村，鄉治位於東村。





(5)南庄鄉鄉長：鄉長羅春蓮

學歷：高中畢業。

經歷：巨瑞有限公司負責人、南庄鄉員林社區發展協會理事、南庄鄉婦女會小組長、南庄鄉婦女會代表、苗栗縣婦聯會南庄分會委員、南庄鄉員林社區長壽俱樂部總幹事、南庄鄉鄉長。

(6)南庄鄉公所行政組織：

民政課、財行課、建設課、原住民行政課、農業暨觀光課、主計室、人事室、

清潔隊、鄉立幼兒園。

(7)鄉徽



三、愛心送暖-提供民生物資：

本區景福宮、文昌宮、植福宮、中庄仔福德宮、真如苑佛教會及愛心行善會於113年6月27日當日由本區區長帶領區出訪至苗栗縣南庄鄉公所進行交流，藉此機會與本區內社會團體一同以愛心送暖方式提供民生物資給經濟弱勢，此實為善用、整合轄區內愛心資源，給予適當之資源捐助，發揮城市交流實質效益。

肆、預期效益

一、友好城市相互觀摩學習業務經驗，精進提升為民服務品質及效率。

二、友好城市彼此推廣觀光旅遊，帶動鄉鎮觀光、促進經濟。

本所及本區各里辦公處自 102 年起舉辦各項活動皆優先採購往年城市交流鄉鎮農特產品作為參加紀念品等，促進鄉鎮經濟；並鼓勵本區各里辦公處、寺廟團體等於舉辦旅遊活動時，優先前往城市交流鄉鎮之景點，帶動鄉鎮觀光。

三、締結友好城市，秉持相互扶助之精神，於緊急時刻提供支援救助：

本區自94年起配合民政局辦理城市交流活動至今，主要的交流鄉鎮市為嘉義縣、宜蘭縣、雲林縣、彰化縣各鄉（鎮）公所及臺中市區公所，交流效益除了宣傳本區特色推展觀光及人文產業，亦在交流過程中加深了彼此濃厚的情誼。於民國98年偕同區內臺北市文昌宮、財團法人臺北市景福宮、財團法人臺北市圓通功德協會、生福祠管理委員會、財團法人九府仙師普惠堂及臺北市中山區中央里里辦公處赴嘉義縣「莫拉克颱風」災區致贈賑災捐款，分別致贈嘉義縣政府及受災區域之鄉鎮公所總計551萬7,600元。

四、另「蘇拉颱風」於101年8月1日到3日間，挾狂風暴雨侵襲臺灣，在宜蘭及北部一帶造成慘重災情，導致災區民眾蒙受巨大財產損失。本區景福宮、文昌宮、九府仙師普惠堂、弘順投資股份有限公司等慈善團體有感於災區災民亟需援助，主動募集善款，希望透過本所將賑災善款捐贈予宜蘭縣受災區域之鄉鎮公所，以加速災區重建的腳步。又因108年交流地區地處偏遠，物資缺乏，部落居民生活困苦，本區景福宮、文昌宮、愛心行善會主動募集14萬4千元捐贈臺中市和平區及豐原區與捐贈低收入戶物資一批。

五、本所於109年參訪由本區景福宮、文昌宮、植福宮、中庄仔福德宮及愛心行善會以愛心送暖幫助宜蘭縣南澳鄉低收入戶，分送暖被讓其度過寒冬，且於110年回訪時，為協助南澳鄉公所防疫作業，亦捐贈K10pro測額溫及手部消毒10臺，並於111年參訪宜蘭縣大同鄉公所，由本區景福宮、文昌宮、植福宮、中庄仔福德宮、真如苑佛教會及愛心行善會提供商品禮券25萬元整，分送大同鄉低收入戶與中低收入戶等經濟弱勢鄉民，112年本所秉持此原則及精神，鞏

固彼此友誼，前往桃園市復興區公所進行交流並提供經濟弱勢民生物資，於今(113)年本所將繼續秉持此原則及精神，鞏固彼此友誼，前往苗栗縣南庄鄉公所進行交流並提供經濟弱勢民生物資，共同為締結友好城市關係持續耕耘。

伍、參訪暨業務觀摩

(資料來源：苗栗文化觀光旅遊網、苗栗縣政府、南庄鄉公所、維基百科)

一、品園日式花園

- ◆ 簡介
- ◆ 苗栗知名景點「蘇維拉莊園」及「三灣落羽松秘境」老闆蘇先生的私人豪宅，園區占地超過 7000 坪，老闆佛心免費開放大家參觀。入園後首先會看到充滿日式風格的庭園，種植了許多樹木與植栽，環境乾淨、氣氛清幽，室內鳥園飼養了超過 20 種鳥類，不論是孔雀、鸚鵡、鴛鴦、雉雞等通通有。



二、南庄老街

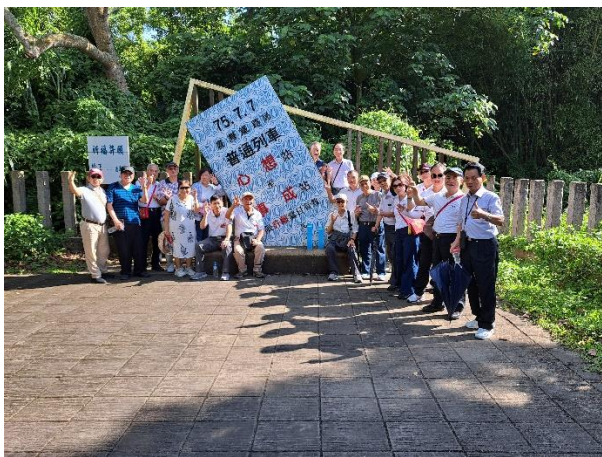
- ◆ 簡介
- ◆ 南庄老街位於苗栗縣南庄鄉永昌宮附近的中正路及一旁小巷內，緊鄰南庄遊客中心，當地最夯的伴手禮是特產桂花釀，因此又稱桂花巷，必嚐的小吃美食包含豬籠粿、狗薑粽、桂花冰鎮湯圓、桂花梅、擂茶、滷豆干、客家菜等。老街尾端的「洗衫坑」是以前婦女洗衣服、聊天話家常的地方，老街的南庄老郵局、永昌宮、乃木崎及南庄戲院等景點都是遊客不能錯過的重點。



三、功維敘隧道

◆ 簡介

- ◆ 苗栗隧道位於苗栗市貓裏山公園旁，全長有 460 公尺，於西元 1903 年完工，因北口有兒玉源太郎所提寫「功維敘」，也被稱為功維敘隧道。
- 民國 87 年（西元 1998 年）山線鐵路雙軌化的工程完工後，火車改行駛新闢建的「苗南隧道」，功維敘隧道因此停用，直到民國 92 年（西元 2003 年），苗栗市公所重新整理後。功維敘隧道建築保存良好，特別是隧道北口為紅磚堆砌，造型相當優雅，兒玉源太郎字仍雋刻在上方歷久彌新。隧道內設置有五彩繽紛的燈光，於一段時間內進行變換，閃爍在隧道，同時也照亮過往的歷史軌跡，成為苗栗新的熱門景點。





四、綠意山莊

- ◆ 簡介
- ◆ 「綠意山莊」結合民宿、露營、餐廳、拍照，是一處多元化的旅遊景點！園區位在山坡上，順著森林小徑漫遊，宛如來到迷你夢幻童話世界。園區內有許多異國造景，沿途隨處可見多彩的花草林木、異國風建築、迷你天空步道、古堡商店、兒童遊戲區等，在晴朗的天空下，眺望遠處的山嵐景緻，更是讓美景一覽無遺。



五、蘭草文化館

- ◆ 簡介
 - ◆ 早期的苑裡有「蘭草之鄉」的美譽，只要一走進苑裡，就可以看到農田裡種植了許多蘭草，因為蘭草的莖柔軟而強韌，而且能除濕、除臭，非常適合用來編織，所以早在清初時，當地婦女已經利用蘭草編織草蓆。經過發展及改良，到日治時代已研發出美觀的蘭草帽，因為質地輕，並有自然草香味，而成為行銷全球的特產。
- 隨著時代的演進，傳統手編逐漸被機器所取代，而工資的提高，也讓婦女不願

在家編蘭草，而選擇到工廠工作，蘭草田越來越少，整個產業也走入了歷史。為了保存這一段回憶，苑裡鎮農會便特別設立了「蘭草文物館」，希望能展現苑裡的地方特色，並讓這項傳統文化技藝永續傳承。



六、彩繪稻田

- ◆ 簡介
- ◆ 臺灣於民國 90 年加入 WTO 之關貿協議需由國外進口稻米，而苑裡為「苗栗穀倉」，如此勢必對苑裡鎮稻農造成嚴重衝擊。所以 91 年度起積極輔導稻農轉型，舉辦一系列稻田認養活動，其後又接受苗栗改良場張素貞博士建議，利用紫色水稻與一般綠色水稻顏色的差異，在水田中畫出圖形，以增加水田創意美景，也是全臺首創稻田彩繪。而歷經 20 年不斷改良，彩稻的顏色也已由原先的紫色增加了白、黃、黑三色，讓圖樣的設計更為豐富多樣。



七、半天寮好望角

- ◆ 簡介
- ◆ 後龍好望角位處濱海山丘制高點，居高臨下所望去的數十公里港灣之美以及潮起、潮落、白浪滔滔一望無際的海洋，更有「日出」、「日落」之美，尤以

「好望角觀日落」更為壯觀迷人。視野遼闊，站在上頭遠眺，一邊是層巒疊翠，一邊是綿延海岸，風景美不勝收；而更迷人的景致是沿著碧藍海濱的一排巨大風力發電機在蔚藍天空下閃著耀眼的白光，偶爾一列火車從旁行經，更添動感。

好望角的古蹟文化為平埔族所遺的傳統捕漁方式-石滬，距今已有數百年之久，深具歷史與教育意義。好望角下方還有「海角樂園」，為垃圾場綠化美化轉型建置的休憩園區，在此欣賞發電風車很有臨場的美感。



八、崎頂隧道文化公園

- ◆ 簡介

- ◆ 「崎頂隧道」位於崎頂車站旁，於民國 17 年（西元 1928 年）因香山竹南間改道所建，二號隧道南端設有崎頂信號場（號誌站），負責交會列車管制。1978 年元月，因臺鐵推動鐵路電氣化工程，基於行車安全考量將路線西移，隧道便封閉廢棄。

崎頂一、二號隧道是苗栗縣唯一兩座相連雙軌鐵路隧道，採用洋灰磚（水泥磚）砌成的洞門設計，造型簡單、氣派；隧道內襯上半部的圓拱採用紅磚襯砌，下半部的側壁則延續運用水泥磚襯砌。坑內牆壁可見油煤灰的痕跡；一號隧道南口牆面上更零亂散布的著許多不平整的小坑洞，據傳為二次世界大戰末期，盟軍飛機追擊火車留下的痕跡。依遺跡保留完整，民國 94 年公告登錄為苗栗縣歷史建築。隧道及周邊環境經整理後，重新打造成崎頂隧道文化公園。



陸、照片花絮





臺北市中山區公所 113 年度城市交流實施計畫

一、 依 據：

依據臺北市政府民政局 108 年 5 月 17 日北市民區字第 1086025619 號函辦理。

二、 目 的：

本所 113 年度辦理城市交流活動，除為分享城市建設經驗，作為彼此施政的借鏡，建立城市情誼，並透過業務觀摩、社區經營、防疫作業經驗分享等等多面向之良性互動及學習，提昇彼此業務品質，緊急時相互支援協助，以達共同發展、互利互榮之目的。

三、 交流原則：

- (一)以平等互信原則，相互汲取城市建設模式及經驗。
- (二)秉持相互扶助之精神，於緊急時提供支援救助。
- (三)交換業務發展經驗，推行為民服務，以達互利互榮。
- (四)在既有交流基礎上，共同為彼此友好關係努力耕耘。

四、 出訪機關擇定理由：

依據臺北市政府民政局 108 年 5 月 17 日北市民區字第 1086025619 號函，為達文化傳承交流、推展城市旅遊、推廣農特產品開展雙贏及建立救災合作機制之目的，進而尋求行政流程改造之學習擴散效益；除維持與交流過機關既有情誼並深入耕耘外，應拓展交流對象。本次本所擇定出訪機關為原住民鄉鎮-宜蘭縣南澳鄉公所，期以藉由本次出訪機會，建立機關間友好關係，並就區域特色、日常運作之業務模式分享，以達城市交流之目的。

五、 辦理場次暨流程規劃：

(一)本次交流機關

日期	交流機關
6 月 27 日	苗栗縣南庄鄉公所

(二)出訪流程規劃

項 次	流 程 安 排	備 註
1	交流機關首長致歡迎詞暨介紹人員	
2	本區區長致感謝詞暨介紹隨行人員	
3	業務見習交流暨簽訂友好城市關係共同聲明	
4	愛心送暖-提供經濟弱勢民生物資	
5	致贈紀念品及全員合影留念	

六、 交流主題

(一)機關業務經驗分享交流

以座談會、書面資料等方式進行交流，針對組織業務內容交流學習，如本區區域特色、

社區經營，長照政策經驗分享、鄰里公園及巷弄維護工程、老人及弱勢族群關懷等，期能以拋磚引玉的方式，藉此交流機緣相互見習，讓城市友好情誼能更加穩固與落實。

(二)接待友好城市回訪區內觀光景點暨特色商圈

區內觀光景點暨特色商圈如花博公園、市定古蹟「臺北之家-光點臺北」、「玫瑰古蹟-蔡瑞月舞蹈研究社」、林安泰古厝、大直美麗華摩天輪、晴光及四平國際觀光商圈，特色夜市-雙城街夜市、遼寧夜市等，均以體現臺北市國際城市健康與活力為主要訴求，讓臺北城市特色充分展現，也讓國際多元文化相互激盪與交流。

七、 預定經費來源：由本所編列經費預算 20 萬元支應。

八、 預定出訪人員暨交流機關接待層級：

(一)預定出訪人員

由李區長美麗率相關課室主管及業務人員，並邀請區內里長暨社會團體、公益團體代表一同參訪，針對各項鄰里建設及區域特色進行研習交流，並由熱心宮廟及公益團體以愛心送暖方式提供低收入戶物資，達秉持相互扶助之精神。

(二)交流機關接待層級

交流機關區長、課室主管、村里長、社會團體、公益團體等各界代表人士。

九、 預期效益：

藉參訪他區公所的機會，瞭解機關業務依各區域特色，規劃不同執行模式，並藉由彼此會談討論，達到交流效益並分享彼此經驗，從而建立城市情誼，更於緊急時互相支援救助扶持，以達共同發展雙贏境界。

113 年度城市交流參訪行程表

時間	行 程 安 排	內 容 簡 介
113 / 6 / 27 (星期四)		
07:10~07:30	集合...7:30 準時出發	區公所大門口
07:30~10:30	參觀品園日式花園&國道風光瀏覽 (苗栗縣頭份市雙喜街 20 號)	業務觀摩
10:30~11:30	參訪苗栗縣南庄鄉公所	業務觀摩
11:40~13:30	午餐(桂花園鄉村會館) (苗栗縣南庄鄉東江 5 鄰 73 之 7 號)	
13:30~15:00	參觀南庄老街	業務觀摩
16:00~16:50	參觀功維敘隧道 (苗栗縣苗栗市三湖道 76-5 號)	業務觀摩
17:10~18:40	晚餐(福欣園客家餐館) (苗栗縣銅鑼鄉中山路 62 號)	
19:20	入住享沐時光莊園渡假酒店 (苗栗縣苑裡鎮錦山八鄰 8-1 號)	

113 年度城市交流參訪行程表

時間	行 程 安 排	內 容 簡 介
113 / 6 / 28 (星期五)		
09:10~09:30	集合...9:30 準時出發	渡假酒店大門口
09:40~12:00	參觀綠意山莊 (苗栗縣苑裡鎮 96-5 號) 蘭草文化館&彩繪稻田 (苗栗縣苑裡鎮彎麗路 99 號)	業務觀摩
12:30~14:00	午餐(台灣水牛城) (苗栗縣後龍鎮十班坑 181-11 號)	
14:15~14:45	參觀半天寮好望角 (苗栗縣後龍鎮)	業務觀摩
15:30~16:30	參觀崎頂隧道文化公園 (苗栗縣竹南鎮南港街 12 號)	業務觀摩
17:40~19:10	晚餐(東街日本料理餐廳林口店) (桃園市龜山區文化三路 90 號)	
20:00	返回中山區公所	